

In case this instruction becomes invalid due to the changing law or other factors, new version should be downloaded. Valid instructions are available on the website rawpwl.com or support.rawpwl.com. This instruction is marked with the version number v.GSOAPP.104, where GSOAPP indicates the item group identifier and 104 corresponds to the subsequent version number. **Before starting work, check that you have the current/proper instruction for use to the owned goods, please become familiar with its content, and save it for the use life of protective equipment.** If markings explained in the instructions are not the same as marked on the product or on the packaging, it means that you can have the instruction for use for another lot or another good. In this case is necessary to contact the person who provided you the instruction or the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer, in order to obtain the document to the lot of good you have. It is essential to check whether you have the current/proper instruction for use for owned goods. In case the instruction is out of date or improper to the owned lot of goods, it must be strictly obtained the current/proper instruction for use and become familiar with its content. **Do not attempt to work without becoming familiar with the current/**

EN INSTRUCTION AND INFORMATION FOR THE USERS

EN Manufacturer's authorized representative (APP): RAW-POL STE-
FAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów,
Poland.

This product belongs to the Personal Protective Equipment (PPE), defined in the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council and meets the guidelines of that regulation and the PPE Regulation 2016/425 as brought into UK Law and amended. It has been assigned to the II category.

Standards: EN 166:2001 „Personal eye-protection. Specifications.”

The notified body: The CE marking was issued for this PPE by BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands, number of the body: 2797. The UKCA marking was issued for this PPE by BSI Assurance UK Limited, Kitemark Court Davy Avenue Knowlhill, Milton Keynes MK5 8PP, UK (AB0086).

Product/description: Protective visor. Detailed characteristics of the product is provided at the rawpol.com.

Intended use: Thy protect against chips of solid substances with low energy impact (flying speed of 45 m/s). Protects the eyes and face on both front and side during manual and machine processing of metals, wood, concrete and plastics. The level of protection was obtained on the basis of tests carried out according to conditions described in the norms specifications to which they apply. The product provides protection against the above risks and it is intended for use in the environments in which they occur. Please always carry out a risk assessment in a given work environment to verify whether the product provides protection against all risks available in this environment.

Limitations: It is cautioned against using the product incorrectly, instructions and high-risk conditions (where the PPE of III category are appropriate) and when the type of work is related to the risk of the product being caught up by moving objects, e.g. moving parts of machines and such PPE being caught is associated with a health or safety hazard. The protection against hazards and dangers not listed in the manual is not guaranteed.

Use and handling:

1. Remove the protective film from the glass (on both sides).
2. Fasten the glass to the frame (using the holes in the glass and the hooks

proper instruction for use!

THIS INSTRUCTION CAN BE COPIED AS NEEDED TO ENABLE EACH USER OF THE PRODUCT TO MAKE ACQUAINTED WITH IT.

If case of any doubts, contact a specialist for occupational health and safety at work, the manufacturer or the authorised representative of the manufacturer for clarification.

This manual is an integral part of the package, and at the same time its marking. In accordance with the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council article 17 paragraph 1, all the markings may not be placed on the product. The signs description in the instruction is binding information, also in the case if there were factors that led to that the signs on the product are unreadable. Any non-explained signs in this manual do not refer directly or indirectly to health and safety. The product and its packaging must be disposed in accordance with applicable local regulations. Information on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

ANLEITUNG UND INFORMATIONEN FÜR DIE BENUTZER

DE Bevollmächtigter des Herstellers (APP): RAW-POL STEFAŃSKI
SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Juliánów 50, 96-200 Juliánów, Polen.
Dieses Produkt gehört zur persönlichen Schutzausrüstung (PSA), die in der
Verordnung (EU) 2016/425 Des Europäischen Parlaments und des Rates
und erfüllt die Anforderungen dieser Verordnung und PSA-Verordnung
2016/425, wie sie in britisches Recht übernommen und geändert wurde. Es
wurde der Kategorie II zugeordnet.

Standards: EN 166:2001 „Persönlicher Augenschutz. Anforderungen.“

Notifizierte Stelle: Die CE-Kennzeichnung wurde für diese PSA ausgestellt von BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands, Nummer der Stelle: 2797. Die UKCA-Kennzeichnung wurde für diese PSA von BSI Assurance UK Limited, Kitemark Court Davy Avenue Knowlhill, Milton Keynes MK5 8PP, UK (AOB086).

Produkt/Beschreibung: Schutzscheibe. Detaillierte Eigenschaften des Produkts sind unter rawpol.com erhältlich.

Bestimmung: Sie schützen vor Spritzern fester Objekte mit geringer Aufprallenergie (bis zu 45 m/s). Schützen Augen und Gesicht an der Vorderseite und an den Seiten, unter anderem bei der Bearbeitung von Metallen, Holz, Beton und Kunststoffen von Hand oder mit der Maschine. Das Schutzniveau ist höher als bei Schutzbrillen.

on the frame; the hooks must be placed in such a position as to prevent the glass from falling off) and the chin to the glass (if provided; the chin must be slid onto the protective glass until the hooks are positioned in the glass holes; the chin must not drop down spontaneously after attaching the protective cover).

3. Place the complete piece on the head and adjust the headgear, if necessary.
4. To disassemble, turn the hooks to such a position that the glass can be easily removed.

The product does not have additional equipment and replaceable parts. It is dedicated for use with the UNIVER-HOLDER frame. Before using the protective frame, read the instructions provided with product.

The materials, from which the product is made, should not impair user health or hygiene. Notwithstanding, substances contained in the product's materials or are a component of the product can be an allergen, e.g. cotton, leather, metal elements, latex, dyes, etc. Particularly sensitive persons should prior to use test the product or consult a doctor.

Cleaning, maintenance, and disinfection: Clean with a soft cloth soaked in warm water and soap, rinse and dry or wipe with a clean and soft cloth. Do not use any materials that could damage the glass surfaces. Check the glass cleanliness looking at it under a light against a dark background. If it has misted up, wipe it with a soft cloth. Once every 3 months, disinfection is recommended. It is recommended to use commercially available cleaners, preservatives and disinfectants for a given type of material, which have no negative impact on the user.

Storage: The product should be stored in protective packaging in a dry, well ventilated, clean and dust free place. Avoid contact of glass with sharp objects that may scratch or otherwise damage the surface of it. Excessive air humidity, too high or low temperature or intense light may adversely affect its quality. The manufacturer is not responsible for the quality of the product stored contrary to the instructions. This may reduce the level of product protection.

Type of packaging: It is recommended to distribute (including transport) this product using cardboard or foil packaging. Products with a delicate structure should be additionally protected against damage. Loading, transporting and unloading should take place in conditions protecting the product against getting wet, dirty and damaged.

veau wurde durch die Durchführung von Prüfungen gemäß den in den Normen/Spezifikationen, auf die sie sich beziehen, beschriebenen Bedingungen erreicht. Dieses Produkt bietet Schutz vor den oben genannten Bedingungen und ist für den Einsatz in Umgebungen vorgesehen, in denen sie auftreten. Führen Sie immer eine Risikobewertung in der Arbeitsumgebung durch, um sicherzustellen, dass das Produkt Schutz vor allen Gefahren in dieser Umgebung bietet.

Einschränkungen: Es wird davor gewarnt, das Produkt gegen vorgesehene Bestimmung, abweichend von den Anweisungen und unter Bedingungen mit hohem Risiko (falls persönliche Schutzausrüstung der Kategorie III eingesetzt wird) zu verwenden, und wenn die Art der ausgeführten Arbeit mit der Gefahr verbunden ist, dass das Produkt von beweglichen Gegenständen, z.B. beweglichen Teilen von Maschinen, eingefangen wird, die mit einer Gesundheits- oder Sicherheitsgefahr verbunden sind. Der Schutz vor Gefahren, die in dieser Anleitung nicht erwähnt werden, ist nicht gewährleistet.

Gebrauch und Bedienung:

1. Entfernen Sie die Schutzfolien vom Schutzglas (auf beiden Seiten).
2. Befestigen Sie das Schutzglas am Rahmen (mittels der Öffnungen im Schutzglas und der Haken am Rahmen; die Haken müssen so positioniert werden, dass ein Herausfallen des Schutzglases verhindert wird) und das Kinn am Schutzglas (falls vorhanden; das Kinn muss auf das Schutzglas geschoben werden, bis die Haken in den Öffnungen des Schutzglases eingesetzt sind; das Kinn darf beim Aufsetzen der Abdeckung nicht spontan herausfallen).
3. Legen Sie das Ganze auf den Kopf und passen Sie die Länge des Kopfstücks, falls vorhanden.
4. Zur Demontage drehen Sie die Haken in eine solche Position, in der das Schutzglas frei entnommen werden kann.

Das Produkt hat keine zusätzliche Ausrüstung oder Ersatzteile. Es ist für die Verwendung mit dem UNIVER-HOLDER-Rahmen bestimmt. Lesen Sie vor der Verwendung des Schutzrahmens die mitgelieferte Anleitung. Die Materialien, aus denen das Produkt hergestellt wird, dürfen die Gesundheit oder Hygiene des Benutzers nicht beeinträchtigen. Es sind keine Fälle bekannt, in denen Produktmaterialien allergische Reaktionen auslösen, aber jede im Produktmaterial oder in der Produktkomponente enthaltene Substanz kann ein Allergen sein, z.B. Baumwolle, Leder,

Shelf life: It can be assessed based on the product's wear. Due to the different intensity of use and environmental impact, such as sunlight, rain, etc., it is not possible to provide a specific date. The product retains its protective properties until it is damaged so that it cannot be removed without lowering the level of protection. In the case of scratches or damage to the glass, replace the glass with new. With proper storage, the shelf life of the product can be up to 5 years from the date of manufacture. This period may be extended by performing appropriate tests.

Date of production: It is given on a collective packaging or on a product. It is shown along with the lot number, eg. 290120191234; explanation: the third and fourth digit refer to the month of production, and the consecutive four digits represent the year of production. The other digits, together with the above mentioned, identify the lot number.

Marking:  F EN1666  VC855 ANSI Z87 24886 TAIWAN POLYCARBONATE 8" x 12" x 0.04" - glass marking; A/C – the eye-protector model identification/internal commodity code of model; P/C – the eye-protector model identification/commodity code of manufacturer; COLOURS – available colours range; PACKING – quantity of the product in the smallest packaging/quantity in the carton; STANDARDS – standards; VC855 – manufacturer's identification mark;  (LDL) - manufacturer's logo (manufacturer: Long Dar Plastic Co Ltd, 96-200 Jilidun7, 50, Poland);  (REIS) – APP Identification mark; EN1666 – the number of the European standard; ANSI Z87 – standard designation according to the American National Standards Institute; 1 – optical class; F – Low energy impact (impact resistance of a steel ball with a nominal diameter 6 mm, minimum weight 0,86 g and estimated speed 45 m/s);  – make acquainted with the instructions for use;  – lot number;  – date of production;  – online instruction;  – conformity mark;  – Great Britain conformity sign; WARNING This faceshield does not provide unlimited protection against impact, corrosive liquid or other severe hazards. Do not use solvents to clean; POLYCARBONATE – material of pane; 8"x12"x0.04" – dimensions of protective pane

▲ NOTE! Protective glass DOES NOT PROTECT against strong impacts such as dislodged fragments of the grinding wheel, explosions or chemical spills. To protect against these risks, protective measures intended for this purpose should be used.

⚠ WARNING! Never expose the product to direct sunlight for long periods of time! If the symbols F, B and A are not common to the protective glass

Kunststoffe, Metallkomponenten, Latex, Farbstoffe usw., das allergische Reaktionen verursachen kann. Besonders empfindlichen Personen wird empfohlen, das Produkt vor der Anwendung zu testen oder einen Arzt aufzusuchen.

Reinigung, Pflege und Desinfektion: Mit einem weichen, in warmem Wasser mit Seife getränkten Tuch reinigen, abspülen und trocknen oder mit einem sauberen, weichen Tuch abwischen. Verwenden Sie keine Materialien, die die Oberfläche der Scheiben beschädigen könnten. Die Reinheit des Glases wird überprüft, indem man es bei Licht und dunklem Hintergrund betrachtet. Bei Dampf wischen Sie das Glas mit einem weichen Tuch ab. Alle 3 Monate wird eine Desinfektion empfohlen. Es wird empfohlen, für diese Art von Material handelsübliche Reinigungs-, Pflege- und Desinfektionsmittel zu verwenden, die keinen negativen Einfluss auf den Benutzer haben.

Reinigung, Pflege und Desinfektion: Mit einem weichen, in warmem Wasser mit Seife getränkten Tuch reinigen, abspülen und trocknen oder mit einem sauberen, weichen Tuch abwischen. Verwenden Sie keine Materialien, die die Oberfläche der Scheiben beschädigen könnten. Die Reinheit des Glases wird überprüft, indem man es bei Licht und dunklem Hintergrund betrachtet. Bei Dampf wischen Sie das Glas mit einem weichen Tuch ab. Alle 3 Monate wird eine Desinfektion empfohlen. Es wird empfohlen, für diese Art von Material handelsübliche Reinigungs-, Pflege- und Desinfektionsmittel zu verwenden, die keinen negativen Einfluss auf den Benutzer haben.

Aufbewahrung: Das Produkt in einer Schutzverpackung an einem trockenen, gut belüfteten, sauberen und staubfreien Ort aufbewahren. Kontakte der Schutzscheibe mit scharfen Gegenständen vermeiden, die die Oberfläche verkratzen oder anderweitig beschädigen könnten. Eine zu hohe Feuchtigkeit, zu hohe oder niedrige Temperatur oder intensives Licht können die Qualität des Produkts beeinträchtigen. Der Hersteller haftet nicht für die Qualität des Produktes, welches nicht bestimmungsgemäß aufbewahrt wird. Dies kann zu einer Verringerung des Schutzniveaus des Produkts führen.

Verpackungsart: Es wird empfohlen, dieses Produkt in Verpackungen aus Pappe oder Folie zu verpacken (einschließlich des Transportes). Produkte mit empfindlicher Struktur sollten zusätzlich vor Beschädigungen geschützt werden. Das Laden, Transportieren und Entladen sollte unter

Bedingungen erfolgen, die vor Nässe, Verschmutzung und Beschädigung schützen.

Haltbarkeitsfrist: Diese Frist lässt sich auf Grundlage des Produktverbrauchs abschätzen. Aufgrund der unterschiedlichen Nutzungsin- tensivität und Umwelteinflüsse wie Sonnenlicht, Regen usw. ist es nicht möglich, ein konkretes Datum anzugeben. Das Produkt behält die Schutz- zeigenschaften bis zum Zeitpunkt einer Beschädigung bei, die sich ohne Reduzierung des Schutzniveaus nicht beheben lässt. Im Falle von Kratzern oder Beschädigungen der Schutzgläser sind der Schutzgläser zu ersetzen. Bei sachgemäßer Lagerung kann die Lagerzeit des Produkts bis zu 5 Jahren ab dem Herstellungsdatum betragen. Dieser Zeitraum kann durch geeig- nete Tests verlängert werden.

Produktionsdatum: Es ist auf der Sammelverpackung oder am Produkt angegeben. Das Produktionsdatum ist zusammen mit der Partienummer angegeben, z B 290820191234; die dritte und vierte Ziffer bestimmen den Produktionsmonat, wobei die anderen vier Ziffern für das Produktionsjahr stehen. Andere Ziffern samt den vorstehenden Ziffern identifizieren die Nummer der Partie.

Kennzeichnung:  1 F EN166  VC855 ANSI Z87 24886 TAIWAN POLYCARBONATE 8" x 12" x 0.04" - Glasmarkierung; A/C – inner APP-Wa- rencode/die Eye-Protector-Modellidentifikation; P/C – Warencode/die Eye-Protector-Modellidentifikation des Hersteller; COLOURS – verfügbare Farben; PACKING – Anzahl der Produkte in der kleinsten Kartonverpackung; STANDARDS – Normen; VC855 – Herstelleridentifikationszeichen;  (LD) – Herstellerlogo (Hersteller: Long Dar Plastic Co Ltd, 96-200 Julianów, 50, Poland);  (REIS) – APP-Identifikationszeichen; EN166 – die Nummer der europäischen Norm; ANSI Z87 – Standardbezeichnung nach dem Ame- rican National Standards Institute; 1 - optische Klasse; F - Stöße mit niedri- ger Energie (Schlagfestigkeit einer Stahlkugel mit einem Nenndurchmes- ser von 6 mm, einem Mindestgewicht von 0,86 g und einer ungefähren Geschwindigkeit von 45 m/s);  - Lesen Sie die Gebrauchsanweisung;  - Chargennummer;  - Produktionsdatum;  - online-Anleitung;  - Konformitätszeichen;  - Großbritannien Konformitätszeichen; WARNING This faceshield does not provide unlimited protection against impact, corrosive liquid or other severe hazards. Do not use solvents to clean – WARNUNG Dieses Gesichtsschutzschild bietet keinen uneingeschränkten Schutz gegen Stöße, ätzende Flüssigkeiten oder andere schwere Gefah-

ren Verwenden Sie keine Lösungsmittel zum Reinigen; POLYCARBONATE (POLYCARBONAT) - Material der Schutzglas; 8"x12"x004" - Abmessungen der Schutzscheibe

▲WICHTIGER HINWEIS! Der Schutzgläser SCHÜTZT NICHT vor starken Stößen, wie z.B. Schleifschleifenfragmenten, Explosionen oder Chemie- unfällen. Zum Schutz vor diesen Risiken sind die zu diesem Zweck vorge- sehenen Schutzmaßnahmen zu ergreifen.

▲WARNHINWEIS! Setzen Sie das Produkt niemals direkter Sonnenein- strahlung aus! Wenn die Symbole F, B und A für das Schutzglas und Ge- stell nicht identisch sind, ist das niedrigere Schutzgrad dem kompletten Augenschutz zuzuordnen. Damit der Gesichtsschutz dem Symbol des Anwendungsbereichs 8 entspricht (Lichtbogen bei elektrischem Kurz- schluss), sollte es die Bezeichnung 2-1,2 oder 3-1,2 und die Mindeststärke von 1,4 mm aufweisen. Damit der Augenschutz dem Symbol des Anwen- dungsbereichs 9 entspricht (geschmolzene Metalle und heiße Feststoffe), sollte sowohl das Gestell, als auch das Schutzglas zusammen mit einem der Symbole F, B oder A gekennzeichnet sein. Die Schutzglasklasse 3 ist nicht für den Langzeitgebrauch im Gegensatz zu Gläsern der Klasse 1 bestimmt, die für den Dauergebrauch geeignet sind, und Gläsern der Klasse 2, die für periodischen, nicht kontinuierlichen Gebrauch bestimmt sind. Der Augen- schutz, der vor dem Aufprall von Hochgeschwindigkeitspartikeln schützt, der mit einer Standard-Therapieschutzbrille getragen werden, kann die Auswirkungen übertragen, was zu einer Gefahr für den Benutzer führt. Wenn ein Schutz gegen die Einwirkung von Hochgeschwindigkeitsparti- keln bei extremen Temperaturen erforderlich ist, sollte der ausgewählte Augenschutz unmittelbar nach dem Buchstaben, der das Aufprallsymbol spezifiziert, markiert sein, d. h. FT, BT oder AT. Wenn der Buchstabe, der das Aufprallsymbol kennzeichnet, nicht unmittelbar vor dem Buchstaben T steht, darf der Augenschutz nur zum Schutz gegen hohe Geschwindigke- itspartikel bei Raumtemperatur verwendet werden. Der Zugang zur EU-Konformitätserklärung ist abrufbar unter support. rawpol.com.

Für den Fall, dass diese Gebrauchsanweisung wegen Änderung der Vor- schriften oder sonstiger Faktoren ihre Aktualität verliert, ist die neue Ver- sion zu downloaden. Aktuelle Gebrauchsanweisungen sind unter rawpol. com oder support.rawpol.com verfügbar. Diese Gebrauchsanweisung ist mit der Version v. G.SOAPP.104 gekennzeichnet, wobei G.SOAPP die

Kennung der Produktgruppe und 104 die nächste Versionsnummer ist.

Vor Beginn der Arbeiten, überprüfen Sie, ob die aktuellen/richtigen Gebrauchsanleitung gehalten, die Waren, bitte, um den Inhalt be- ziehen, und speichern Sie sie für das Leben der Pflanzenschutz. Wo Schilder sind in der Anleitung erklärt, sind nicht die gleichen wie auf dem Produkt oder auf der Verpackung gekennzeichnet, bedeutet dies, dass Sie die Bedienungsanleitung für eine andere Charge oder andere Waren ha- ben. In diesem Fall ist notwendig, um die Person, die Sie benötigen, um das Dokument für die Sendung zu erhalten, vorausgesetzt die Anweisun- gen oder den Hersteller oder einen autorisierten Vertreter des Herstellers wenden die haben. Es ist wichtig, um zu überprüfen, ob Sie die aktuellen/ richtigen Anweisungen für den Einsatz für die eigenen Waren. Wenn der Besitzer nicht mehr aktuell ist oder falsch, im Besitz der Partie unbedingt erhalten die aktuellen/richtigen Gebrauchsanleitung und machen Sie sich mit dessen Inhalt. **Versuchen Sie nicht, ohne zu wissen, die aktuellen/ richtigen Anweisungen für die Arbeit!** DIESE ANLEITUNG LÄSST SICH MEHRMALIS Vervielfältigen, DAMIT SICH JEDER PRODUKT BENUTZER MIT IHR VERTRAUT MACHEN KANN.

Bei jedweden Zweifeln ist die Arbeitsschutzfachkraft, Hersteller oder bevollmächtigter Herstellervertreter zwecks Klärung des jeweiligen Sach- verhalts zu kontaktieren.

Diese Anleitung gilt als fester Bestandteil der Verpackung und zugleich als ihre Kennzeichnung. Gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 Des Europäi- schen Parlaments und des Rates Art. 17 Ziff. 1 müssen alle Kennzeichnungen nicht auf dem Produkt angebracht werden. Die Beschreibung der Kenn- zeichnung in der Anleitung gilt als eine bindende Information, auch dann, wenn Faktoren eintreten, die dazu führen, dass die Kennzeichnungen auf dem Produkt unleserlich sind. Sämtliche Kennzeichnungen, die in dieser Anleitung nicht erläutert wurden, beziehen sich direkt oder indirekt auf die Sicherheit und Gesundheit. Dieses Produkt und ihre Verpackung sind gemäß den geltenden lokalen Vorschriften zu entsorgen. Informationen hinsichtlich der Zusammensetzung des Produkts und seiner Verpackung sind auf der Website rawpol.com erhältlich.

PL INSTRUKCJA I INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW
Upoważniony przedstawiciel producenta (APP): RAW-POL STE- FAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów,

zycji, aby uniemożliwić wypadnięcie szybki) oraz podbródek do szybki (jeśli występuje; podbródek należy wsunąć na szybkę ochronną do momentu aż zaczepy na nim zostaną umieszczone w otworach szybki; podbródek nie może samoistnie wypaść po założeniu osłony).

- Należy całość na głowę i dokonać ewentualnej regulacji nagłowia.
- W celu demontażu należy przekreślić zaczepy do takiej pozycji, aby swo- bodnie wyjąć szybkę.

Produkt nie posiada dodatkowego wyposażenia oraz części zamiennych. Dedykowany jest do użycia z ramką UNIVER-HOLDER. Przed zastosowa- niem ramki ochronnej należy zapoznać się z dołączoną do niej instrukcją. Materiały, z których wykonano produkt, nie powinny wpływać niekorzyst- nie na zdrowie lub higienę użytkownika. Nie ma znanych przypadków, iż materiały produktu powodują reakcje alergiczne, jednakże każda substan- cja zawarta w materiale produktu lub będąca składową produktu może być alergenem, np. bawełna, skóra, tworzywa, metalowe elementy, lateks, bar- niki itp. Osobom szczególnie wrażliwym zaleca się przed użyciem uprzed- nie przetestowanie produktu lub konsultację lekarską.

Czyszczenie, konserwacja i dezynfekcja: Zczyścić miękką ściereczką za- moczoną w ciepłej wodzie z dodatkiem mydła, opłukać i wysuszyć lub wy- trzeć czystą i miękką ściereczką. Nie stosować żadnych materiałów, które mogłyby spowodować uszkodzenie powierzchni szybki. Czystość szybki sprawdzać oglądając ją w świetle na ciemnym tle. W razie zaporowania, przetrzeć szybkę miękką ściereczką. Raz na 3 miesiące zaleca się dokonanie dezynfekcji. Zaleca się używanie ogólnie dostępnych w handlu środków czyszczących, konserwujących i dezynfekujących dla danego rodzaju ma- teriału, które to nie mają negatywnego wpływu na użytkownika.

Przechowywanie: Produkt należy przechowywać w opakowaniu ochron- nym w odpowiedniej temperaturze, w suchym, dobrze wentylowanym, czystym, pozbawionym kurzu i pyłu miejscu. Należy uniknąć kontaktu szybki z ostrymi przedmiotami, mogącymi zarysować lub w inny sposób uszko- dzić jej powierzchnię. Zbyt duża wilgotność powietrza, zbyt wysoka lub niska temperatura lub intensywnie światło mogą niekorzystnie wpłynąć na jakość. Producent nie bierze odpowiedzialności za jakość produktu prze- chowywanego niezgodnie z zaleceniami. Może to spowodować obniżenie poziomu ochrony produktu.

Rodzaj opakowania: Zaleca się dystrybucję (w tym transport) tego pro- duktu w opakowaniu z kartonu lub folii. Produkty o delikatnej konstrukcji

należy dodatkowo zabezpieczyć przed uszkodzeniem. Załadunek, przewóz i wyładunek powinny odbywać się w warunkach zabezpieczenia przed zamoczeniem, zabrudzeniem i uszkodzeniem.

Okres trwałości: Można ocenić na podstawie zużycia produktu. Ze wzglę- du na różną intensywność użytkowania oraz wpływy środowiskowe, takie jak światło słoneczne, deszcz itp. nie jest możliwe podanie konkretnego ter- minu. Produkt zachowuje właściwości ochronne do momentu uszkodzenia nie dającego się usunąć bez obniżenia poziomu ochrony. Zarysowana bądź uszkodzone szybka ochronna powinna być wymieniona. Przy odpowie- dnim przechowywaniu okres ważności produktu może wynosić do 5 lat od daty produkcji. Okres ten może być wydłużony poprzez wykonanie stosow- nych testów.

Data produkcji: Podana jest na opakowaniu zbiorczym lub na produkcie. Przedstawiona jest wraz z numerem partii, np. 290120191234; objaśnienie: trzecia i czwarta cyfra określają miesiąc produkcji, a kolejne cztery cyfry określają rok produkcji. Pozostałe cyfry wraz z powyższymi identyfikują numer partii.

Oznakowanie:  1 F EN166  VC855 ANSI Z87 24886 TAIWAN POLY- CARBONATE 8" x 12" x 0.04" - oznaczenie szybki; A/C – numer identyfika- cyjny wzoru/wew. kod towarowy APP; P/C - numer identyfikacyjny wzoru/ kod towarowy producenta; COLOURS – dostępny zakres kolorów; PACKING – ilość produktu w najmniejszym opakowaniu/ilość w kartonie; STANDAR- DS – normy; VC855 - znak identyfikacyjny producenta;  (LD) - logo pro- ducenta (producent: Long Dar Plastic Co Ltd, 96-200 Julianów, 50, Poland);  (REIS) – znak identyfikacyjny APP; EN166 - numer normy europej- skiej; ANSI Z87 - oznaczenie standardu wg American National Standards Institute; 1 - klasa optyczna; F - Uderzenie o niskiej energii (odporność na uderzenie kulki stalowej o nominalnej średnicy 6 mm, minimalnej masie 0,86 g i przybliżonej prędkości 45 m/s);  - zapoznaj się z instrukcją użyt- kowania;  - numer partii;  - data produkcji;  - instrukcja online;  - znak zgodności;  - znak zgodności Wielkiej Brytanii; WARNING This fa- ceshield does not provide unlimited protection against impact, corrosive liquid or other severe hazards. Do not use solvents to clean – OSTRZE- ZENIE Osłona twarzy nie zapewnia nieograniczonej ochrony przed mocnym uderzeniem, cieczami żrącymi oraz innymi poważnymi zagrożeniami. Nie używać rozpuszczalników do czyszczenia; POLYCARBONATE (poliwęglan) - tworzywo szybki; 8"x12"x004" - wymiary szybki ochronnej

Pol ska.

Ten produkt należy do środków ochrony indywidualnej (ŚOI) określonych w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 i spełnia wytyczne tego rozporządzenia oraz w Rozporządzeniu 2016/425 w brzmie- niu, w jakim zostało włączone do prawa brytyjskiego. Zaklasyfikowany zo- stał do kategorii II.

Standardy: EN 166:2001 „Ochrona indywidualna oczu. Wymagania.”

Jednostka notyfikowana: Oznakowanie CE zostało wydane dla tego ŚOI przez BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands, numer jednostki: 2797. Oznaczenie UKCA zostało wydane dla tego ŚOI przez BSI Assurance UK Limited, Kite- mark Court Davy Avenue Knowhill, Milton Keynes MK5 8PP, UK (AB0086).

Produkt/opis: Szybka ochronna. Szczegółową charakterystykę produktu podano na rawpol.com.

Przeznaczenie: Chronią przed odpryskami ciał stałych o niskiej energii uderzenia (o prędkości do 45 m/s). Chroni oczy i twarz z przodu i z boków podczas pracy m.in. przy ręcznej i maszynowej obróbce metali, drewna, betonu i tworzyw sztucznych. Poziom ochrony został uzyskany na pod- stawie badań przeprowadzonych zgodnie z warunkami opisanymi w nor- mach/specyfikacjach, których dotyczy. Produkt zapewnia ochronę przed wyżej wymienionymi zagrożeniami i jest przeznaczony do użycia w śro- dowiskach, w których one występują. Zawsze należy przeprowadzić ocenę zagrożeń w danym środowisku pracy w celu weryfikacji czy dany produkt zapewnia ochronę przed wszystkimi zagrożeniami występującymi w tym środowisku.

Ograniczenia/Ostrzeżenia: Przestrzega się przed stosowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, zaleceniami instrukcji oraz w warunkach dużego ryzyka (gdzie właściwe są środki ochrony indywidualnej kategorii III) oraz gdy rodzaj wykonywanej pracy związany jest z ryzykiem zahacze- nia produktu o poruszające się obiekty np. ruchome części maszyn, które wiąże się z zagrożeniem dla zdrowia lub bezpieczeństwa. Ochrona przed zagrożeniami i niebezpieczeństwami nie wymienionymi w instrukcji nie jest gwarantowana.

Użytkowanie i obsługa:

- Zdjąć folie ochronne z szybki (z dwóch stron).
- Przymocować szybkę do ramki (za pomocą otworów w szybcie oraz za- czepów umieszczonych na ramce; zaczepy należy ustawić w takiej po-

siadać instrukcję użytkownika do innej partii towaru lub do innego towaru. W takim przypadku koniecznie skontaktuj się z osobą, która udostępniła Ci instrukcję, lub też z producentem bądź upoważnionym przedstawicielem producenta, w celu otrzymania dokumentu do partii towaru, który posia- dasz. Należy bezwzględnie sprawdzić czy posiadasz aktualną/właściwą in-strukcję użytkowania do posiadanego towaru. W przypadku, gdy instrukcja jest nieaktualna lub niewłaściwa do posiadanej partii towaru, należy bez- względnie pozyskać aktualną/właściwą instrukcję użytkowania i zapoznać się z jej treścią. **Nie przystępuj do pracy bez zapoznania się z aktualną/ właściwą instrukcją użytkownika!** NINIEJSZA INSTRUKCJE MOŻNA WIELOKROTNI POWIELAĆ, ABY ZAPO- ZNAŁ SIĘ Z NIĄ KAŻDY UŻYTKOWNIK PRODUKTU.

W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się ze specjalistą ds. BHP, producentem lub upoważnionym przedstawicielem producenta w celu ich wyjaśnienia.

Niniejsza instrukcja stanowi integralną część opakowania, będąc jedno- cześnie jego oznakowaniem. Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 art. 17 ust. 1 całość oznaczeń może nie zostać umieszczona na wyrobie. Opis oznakowania w treści instrukcji jest informacją wiążącą, także w przypadku gdyby zaistniały czynniki, które spowodowały, że oznaczenia na produkcie są nieczytelne. Wszelkie ozna- czenia nieobjaśnione w niniejszej instrukcji nie odnoszą się bezpośrednio lub pośrednio do bezpieczeństwa i zdrowia. Produkt oraz jego opakowanie należy utrzymywać zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi. Infor- macje dotyczące składu produktu oraz jego opakowania są dostępne na rawpol.com.



Online instruction on:  Online-Anleitung auf:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcia na:  Online-instrukcia na:  Online-instrukcia na:  Online-instrukcia na:  Online-instrukcia na:  Online-instrukcia na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na:  Online-instrukcja na: Online-instrukcja na: